

Inhaltsverzeichnis

A	Plädoyer für eine kreative Sprachförderung im Rahmen Interkultureller Erziehung	7
B	Grundsätzliche Überlegungen zur Schriftsprache	15
1.	Schreiberfahrungen – ein Cluster	16
2.	Warum noch schreiben?	17
3.	Unterschiede zwischen gesprochener und geschriebener Sprache	22
C	Schreibenlernen	29
1.	Alphabetisierung – Grundsätzliches	29
2.	Bedeutung zweisprachiger Alphabetisierung	38
2.1	Sprachliche Voraussetzungen	38
2.2	Alphabetisierung in der Muttersprache	38
2.3	Alphabetisierung in der Zweitsprache	39
2.4	Zweisprachige Alphabetisierung in Regelklassen	39
3.	Alphabetisierungskonzepte im Überblick: Berlin – Wien – Nürnberg	40
3.1	Wien, Kindermannngasse	40
3.2	Berlin, Kreuzberg	42
3.3	»Nürnberger Schulversuch« »Integration ausländischer Schüler in Regelklassen«	44
4.	Was bedeutet »flexibel nachgeschobene Alphabetisierung«?	46
D	Kreatives Schreiben im interkulturellen Sprachunterricht – Erfahrungen und Vorschläge	49
1.	Kreativität – Annäherung an einen Begriff	49
1.1	Was verstehen wir unter Kreativität	49
1.2	Merkmale von Kreativität	50
1.3	Kreativität und Erziehung	50
1.4	Kreativität und Sprachunterricht	51
2.	Stellenwert des Kreativen Schreibens im Sprachunterricht	52
3.	Schreibwerkstatt – Annäherung an einen Begriff	54

4.	Merkmale und Verfahren Kreativen Schreibens	56
4.1	Verfahren des Kreativen Schreibens – Eine Auswahl	61
4.2	Clustern – auch im interkulturellen Sprachunterricht!	63
4.3	Gedanken zur Schreibprogression: Erste Erfahrungen im Rahmen des Nürnberger Schulversuchs	68
4.4	Zur Koordination kreativer und systematischer Schreibphasen	74
5.	Schreibanfänge	78
6.	Der Regenbogen ist ... Wortbildungsverfahren im Spiel gelernt	82
7.	Literatur als Anregung zum Selberschreiben	83
8.	Visuelle Anregungen zum Schreiben	88
9.	Schreiben nach Musik	95
E	Schreibprojekte oder Schreiben in Projekten	101
1.	Projektarbeit – Annäherung an einen Begriff	102
2.	Versetzung	103
3.	Projekt: Manchmal krieg ich die Wut!	110
4.	Thema/Projektbezeichnung: Oma ist mehr als Großmutter	115
5.	Thema/Projektbezeichnung: Wo – Wie – Wohnen	121
6.	Thema/Projektbezeichnung: Wir machen eine Zeitung	129
7.	Projekt: Ben liebt Anna	139
8.	Projekt: Freundschaft	145
9.	Projekt: Traumgeschichten	151
F	Kreatives Schreiben – und was dann?	157
1.	Authentische Schülertexte: unantastbare Kunstwerke oder nur »normale Aufsätze«?	158
2.	Ein verändertes Verständnis vom Fehler: Der Fehler als Leistung	159
2.1	Fehler als Bewertungsmaßstab	159
2.2	Sprachliche Entwicklung und Fehler	161
2.3	Der Fehler als kreative Leistung	163
3.	Der Schülertext als umfassende Sprachhandlung	164
4.	Schülerfragen statt Lehrerkorrekturen: Das Autoreninterview	169
5.	Koordinierung von Kreativität und Systematik bei der Überarbeitung von Schülertexten	172
6.	Zusammenfassung: Didaktische Prinzipien im Umgang mit Schülertexten	176
G	Literaturhinweise	178